



# FLASH

STOWARZYSZENIE INŻYNIERÓW I TECHNIKÓW POLSKICH WE FRANCJI  
ASSOCIATION DES INGÉNIEURS ET TECHNICIENS POLONAIS EN FRANCE

20, rue Legendre, 75017 Paris  
Założone w 1917r.

Tel : + 33 (0) 6 07 30 96 97  
Nr d'autorisation préfectorale: 79501-13.446  
Redakcja : Janusz Ptak

<http://sitpf.europolonia.org>  
fondée en 1917



Członek  
EUROPEJSKIEJ FEDERACJI  
POLONIJNYCH STOWARZYSZEŃ  
NAUKOWO-TECHNICZNYCH

**Nr 192**  
**Czerwiec-Lipiec-Sierpień**  
**2015**

Président de l'Association des Ingénieurs et Techniciens Polonais en France  
et

Directeur du Centre Scientifique de l'Académie Polonaise des Sciences à Paris  
vous prie de bien vouloir assister à la conférence

## Histoire de la mécanisation de l'écriture et du calcul jusqu'à l'ordinateur

présentée par

**Alain GUYOT**

en présence de S.E. Ambassadeur de Pologne en France, Monsieur Andrzej Byrt

**le vendredi 26 juin 2015 à 19h30**

Académie Polonaise des Sciences, 74, rue Lauriston, 75116 Paris

Alain Guyot, maître de conférences à l'ENSIMAG, habilité à diriger des recherches, a toujours aimé comprendre et expliquer. Entre 1987 et 2000 il a cosigné plus de 100 articles dans des livres, revues ou annales de conférences. Il a été visiteur ou invité à Stanford Californie, l'EPFL Lausanne, Normale Sup Lyon, Sup Telecom Paris, Université Pierre et Marie Curie Paris 6, ...

Cet exposé retrace brièvement les étapes qui vont de l'invention des chiffres et des lettres jusqu'au premier ordinateur. On conte l'histoire de la mécanisation de l'écriture puis celle de la mécanisation du calcul à travers quelques personnages clef et quelques machines emblématiques.

## 22. Spotkanie Przyjacielskie w Normandii

13 czerwiec 2015

Juz po raz 22-gi Roman Szatanik i Katarzyna Górecka-Szatanik zapraszają do swojej posiadłości w Normandii na doroczne Spotkanie Przyjacielskie, które nie ogranicza się bynajmniej tylko do członków SITPF, ale także członków innych zaprzyjaźnionych stowarzyszeń, ich rodzin i znajomych. Romek i Kasia wraz córką, zięciem i wnuczkami oraz jamnikami oczekują gości począwszy od godz. 12tej.



Catherine Gorecka-Szatanik - Peintre, Roman SZATANIK Architecte DEPS  
19, rue Jean Calais 75210 Saint CYR L'ECOLE  
tel. 01 30 58 20 44 (cel. 06 19 98 73 63)  
E-Mail: roman.s@free.fr Web: <http://www.szatanik.com>



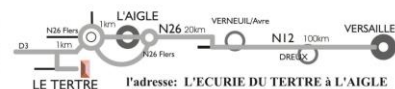
ASSOCIATION DES INGENIEURS et TECHNICIENS POLONAIS en FRANCE  
STOWARZYSZENIE INZYNIERÓW i TECHNIKÓW POLSKICH we FRANCJI

EN COLLABORATION AVEC

ASSOCIATION DES MEDECINS d'ORIGINE POLONAISE de FRANCE  
STOWARZYSZENIE LEKARZY POLSKIEGO POCHODZENIA WE FRANCJI

ORGANISE

22-èmes RENCONTRES AMICALES EN NORMANDIE LE 13 JUNI 2015



Dla przypomnienia, zaczęło się to w 1994 roku, a pomysłodawcą był ówczesny prezes SITPF, Kolega Krzysztof Kohlmunzer, a pierwsze spotkanie odbyło się w dniu 50-tej rocznicy lądowania Aliantów w Normandii i inauguracji tunel pod Kanałem La Manche przez Królową Wielkiej Brytanii i Prezydenta Francji F.Mitterand'a. To tyle historii. Do zobaczenia w Normandii !

## Z ŻYCIA STOWARZYSZENIA

- **16 kwiecień 2015** – w Bibliotece Polskiej w Paryżu odbyła się konferencja Prof. Zbigniewa T. Kuźnickiego pod tytułem: „ **Les Nanotechnologies sont-elles extraordinaires ou dangereuses**” zorganizowana przez SITPF we współpracy z Biblioteką Polską.

Zbigniew T. Kuźnicki jest profesorem Uniwersytetu w Strasburgu, pracującym w dziedzinie fizyki i elektroniki ciała stałego. Nanotechnologie dotyczą obiektów o wymiarach miliardowej części metra lub bardziej wymownie milionowej części milimetra. Profesor Kuźnicki krótko odniósł się do ogromnej roli nanotechnologii, bez których nie byłoby współczesnych urządzeń w elektronice, optyce i nowych materiałach dwu i jednowymiarowych. Nie budzi również większych wątpliwości zastosowanie nano-materiałów w produkcji nowych materiałów o podwyższonych własnościach fizycznych. Trzon referatu poświęcony był aktualnym niepokojom związanym z wolnymi cząstkami o wymiarach nanometrycznych, które mogą, z uwagi na ich wymiary, penetrować żywe organizmy bez możliwości napotkania skutecznego oporu.

Z drugiej strony, rysujące się zastosowania nano-cząstek w szczególnych przypadkach chorób, np. raka, dają wielkie nadzieje na skuteczne formy leczenia. Niemniej jednak ostrożność w odniesieniu do nano-technologii jest uzasadniona, by wszechobecność swobodnych nano-cząstek w otoczeniu nie wywołała skutków, które dzisiaj trudno przewidzieć.

Opracował: Jan Suski (SITPF)

- **16 kwiecień 2015** – w Domu Technika w Warszawie odbyły się uroczystości 70-cio lecia Naczelnej Organizacji Technicznej NOT. Była to również okazja do przypomnienia innych rocznic: 110 lecia Domu Technika, 60 lecia Muzeum Techniki i Przemysłu a także 180 lecia założenia przez Gen. Józefa Bema Towarzystwa Politechnicznego Polskiego, będącego niejako zalążkiem ruchu stowarzyszeniowego polskich inżynierów.



- SITPF było reprezentowane przez Prezesa L.Sobkowiaka i Wiceprezesa J.Ptaka, który pełniąc jednocześnie funkcję Sekretarza Generalnego Europejskiej Federacji Polonijnych Stowarzyszeń Naukowo-Technicznych wręczył Pani Prezes FSNT NOT Ewie Mankiewicz-Cudny, okolicznościowy dyplom i statutkę ufundowaną przez Federację. Kol. L. Sobkowiak wręczył dyplom SITPF w uznaniu za rozwój współpracy inżynierów polskich na świecie.



Kol. J.Ptak i Prezes NOT  
E.Mankiewicz-Cudny

- **Niedziela 19 kwiecień 2015** – miał miejsce u Sióstr Nazaretanek (Sainte-Famille de Nazareth) przy ul. Vaugirard, tradycyjny „Obiad Wielkanocny”, zorganizowany przez paryskie Koło AK, w którym uczestniczyło kilka koleżanek i kolegów z SITPF. Msza Św w kaplicy, pyszne dania podane z uśmiechem przez Siostry, kawa w ogrodzie przy pięknej pogodzie i przyjemne rozmowy, spotkanie było docenione przez uczestników. Wspomniano także w tym dniu o rocznicy powstania w getcie warszawskim.



- **25 kwiecień 2015** – w sali konferencyjnej Stacji Naukowej PAN w Paryżu, odbyło się Walne Zebranie SITPF. W tym roku, było to wyłącznie zebranie sprawozdawcze, z uwagi na fakt, że wybory zgodnie ze statutem, odbywają się tylko co dwa lata. Z uwagi na dość późną zmianę daty WZ, wzięło w nim udział mniej członków niż zazwyczaj, niemniej wymaganie quorum było spełnione. Przewodniczącym zebrania została wybrana Kol. Monika Obrębska a Sekretarzem, Kol. Barbara Kłosowicz. W trakcie zebrania dokonano prezentacji działalności za rok 2014-15 oraz sprawozdania finansowego za rok kalendarzowy 2014. Zakończył się on wynikiem pozytywnym, pomimo mniejszych wpływów ze składek. Omówiono także preliminarz finansowy na rok 2015 oraz poruszono kwestie związane z przygotowywaniami do 100 lecia SITPF. Walne Zebranie zakończyło się doskonałym „polskim bufetem” zorganizowanym przez Koleżanki K. André et K. Lizard i zamówionym u polskiego dostawcy w Paryżu 12.



Barbara Kłosowicz i Monika Obrębska

- **Kwiecień 2015** – zostały ogłoszone oficjalnie wyniki Konkursu „Wybitny Polak” we Francji 2015, organizowanego przez Fundację „TERAZ POLSKA”. Wśród laureatów tegorocznej edycji znalazło się dwóch inżynierów zaproponowanych przez SITPF:

- w Kategorii BIZNES : **mgr inż. Leopold PŁOWIECKI** – wynalazca, przedsiębiorca, producent światowej sławy kateterów do bezinwazyjnych operacji mózgowych
- w kategorii NAUKA : **dr hab. inż Jerzy NIZIŃSKI** – znakomity specjalista w dziedzinie ekologii i inżynierii rolnej

Gratulujemy tego sukcesu obu Kolegom i wyrażamy nadzieję, że ich osiągnięcia do tytułu Laureta Roku, zostaną także właściwie ocenione przez Jury Konkursowe w Warszawie.

- **23 maj** – SITPF zorganizowało wyjście dla naszych członków do Fundacji Louis Vuitton w Paryżu. Wyjście bardzo instruktywne i interesujące, w małym ale sympatycznym gronie, zakończyło się wspólnym obiadem w restauracji w ogrodach „Jardin d'acclimatation”.

Wspaniały budynek Fundacji, projektu znanego architekta Frank Gehry, jest położony w ogrodach „Jardin d'acclimatation” w Lasku Bulońskim (Bois de Boulogne) w Paryżu. Inauguracja tego obiektu miała miejsce 20 października 2014 r.

Frank Gehry, projektując budynek, zainspirował się architekturą ze szkła Wielkiego Pałacu (Grand Palais) a także szklaną strukturą Palmarium, które zdołało od 1893 r Jardin d'Acclimatation. Pod jego ręką budynek Fundacji przybiera kształty wielkiego żaglowca z 12 szklanymi żaglami nadmuchiwanymi przez wiatr i okrywającymi biały lodowiec pływający w basenie z wodą. Każdy z tych żagli, o różnych formach i krzywiznach, jest podtrzymywany przez skomplikowane struktury belek i słupów z drewna i ze stali.

Projekt o powierzchni 11 700 m<sup>2</sup> i wysokości ponad 40 m, został zrealizowany przez VINCI Construction a pracowało przy nim ponad 700 inżynierów i techników. Do koncepcji i projektowania używano programu komputerowego 3D, Digital Project.

Koszt konstrukcji, początkowo oszacowany na 100 milionów Euro, prawdopodobnie doszedł do sumy 500 milionów ze względu na wysokie koszty produkcji innowacyjnych paneli ze szkła.

Muzeum i galerie znajdujące się w budynku Fundacji są przeznaczone na ekspozycje sztuki współczesnej ale nie tylko. Odbywają się tu także kolokwia, debaty, spektakle, koncerty i wiele innych ciekawych imprez. Mieliśmy okazję obejrzeć, m.in. aktualną ekspozycję sztuki współczesnej pod nazwą „Les Clefs d'une passion” z obrazami znanych malarzy XX wieku, takich jak: Picasso, Mondrian, Malevitch, Rothko, Delaunay, Léger, Picabia, Munch, Dix, Giacometti, Matisse, Kupka, Monet czy Severini.

I jeszcze ostatnia ciekawostka: budynek usytuowany na terenie należącym do miasta Paryża w tej chwili jest własnością Fundacji ale od 2069 r. przejdzie na własność miasta.

Opracowała: Anna Kowalczyk (SITPF)

- **31 Niedziela maj** – w tradycyjnej 172. Pielgrzymce Polonii Francuskiej na Polski Cmentarz w Montmorency wzięło udział kilku członków SITPF. Brzydka pogoda pokrzyżowała plany przemarszu z kolegiaty Św. Marcina na cmentarz. Niemniej w obecności JE Ambasadora RP Pana A.Byrta oraz Pani Mer Montmorency i Burmistrza Pułtusa została odsłonięta tablica wyjaśniająca kwestię polskości tegoż cmentarza. Jak co roku, orszak pielgrzymkowy zatrzymał się także przez tablicą upamiętniającą Prezesa SITPF okresu wojennego, Henryka Lipkowskiego, zamordowanego w obozie koncentracyjnym w Buchenwaldzie. Koledzy J.Ptak oraz S.Aloszko, złożyli bukiet kwiatów biało-czerwonych w imieniu SITPF a Kol. J.Ptak w paru słowach przypomniał sylwetkę Henryka Lipkowskiego.

**Udanych, słonecznych wakacji, interesujących podróży i doskonałego wypoczynku**

**życzą wszystkim Członkom i Sympatykom**

**Prezes i Zarząd SITPF**